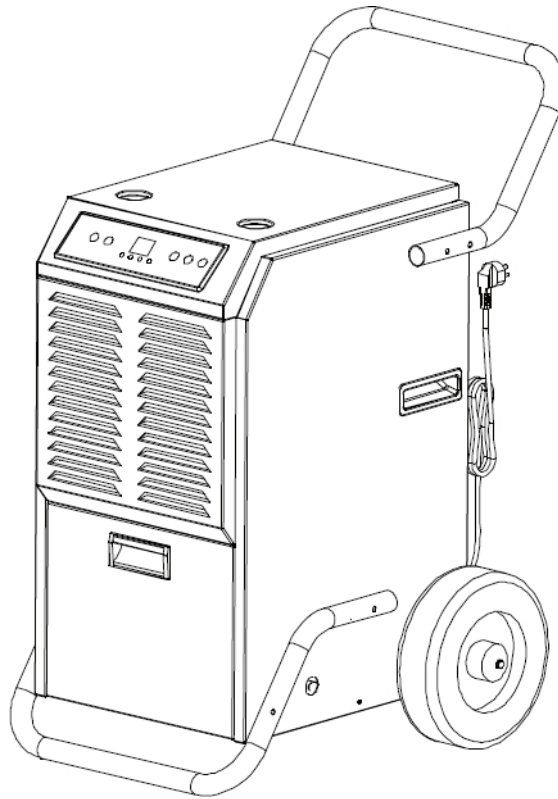


ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

503 & 703



Моля, запазете това ръководство за бъдеща справка!

Благодарим Ви, че избрахте нашите влагоуловители. Това ръководство съдържа подробна информация за правилното използване и поддръжка на тези влагоуловители. Моля, отделете няколко минути, за да прочетете това ръководство, и го съхранявайте за бъдеща справка.

1.ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

1.1 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Осушителят се използва за отстраняване на излишната влага от въздуха. Полученото намаляване на относителната влажност предпазва сградите и съдържанието им от неблагоприятните ефекти на излишната влажност.

Като хладилен агент се използва екологично чистият R290. R290 няма вредно въздействие върху озоновия слой (ODP), има незначителен парников ефект (GWP) и е наличен в целия свят. Благодарение на своите енергийно ефективни свойства, R290 е изключително подходящ като хладилен агент за тази употреба. Трябва да се вземат специални предпазни мерки поради високата възпламенимост на хладилния агент.

1.2 СИМВОЛИ ОТ УРЕДБАТА И РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА



предупреждение

Това устройство използва запалим хладилен агент.

Ако хладилният агент изтече и влезе в контакт с огън или нагриваща част, ще се образува вредно газ и съществува риск от пожар.



Преди да започнете да използвате уреда, прочетете внимателно РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА.



Допълнителна информация можете да намерите в РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА, РЪКОВОДСТВОТО ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ и други подобни документи.



Сервизният персонал трябва да прочете внимателно РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА и РЪКОВОДСТВОТО ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ преди да започне работа.

ЗА БЕЗОПАСНОСТТА ВИНАГИ СЛЕДВА ДА СЕ СПАЗВАТ СЛЕДНИТЕ УКАЗАНИЯ

- Този уред е предназначен за използване от експерти или обучени потребители в магазини, в леката промишленост и във ферми, или за търговска употреба от непрофесионалисти.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или са получили инструкции относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уредът е проектиран за използване само с газ R-290 (пропан) като определено хладилно средство.
- **Хладилната верига е запечатана. Само квалифициран техник трябва да се опитва да я обслужва!**
 - Не изпускайте хладилния агент в атмосферата.
 - R-290 (пропан) е запалим и по-тежък от въздуха.
 - Той се събира първо в ниските зони, но може да се разпространява от вентилаторите.

- Ако има пропан-бутан или има подозрение за наличието му, не позволявайте на необучен персонал да се опитва да открие причината.
- Пропанът, използван в уреда, е без мирис.
- Липсата на мирис не означава, че няма изтичане на газ.
- Ако бъде открита теч, незабавно евакуирайте всички лица от магазина, проветрете помещението и се свържете с местната пожарна служба, за да ги уведомите, че е настъпила теч на пропан
- Не позволявайте на никого да се връща в помещението, докато не пристигне квалифициран сервизен техник и той не потвърди, че е безопасно да се върнете в магазина.
- Вътре или в близост до устройствата не трябва да се използват открити пламъци, цигари или други възможни източници на запалване.
- Компонентите са проектирани за пропан и не са запалителни и не предизвикват искри. Компонентите трябва да се заменят само с идентични резервни части.

НЕСПАЗВАНЕТО НА ТОВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ЕКСПЛОЗИЯ, СМЪРТ, ТРАВМИ И УЩЕРБ НА ИМУЩЕСТВО.



МОЛИМ ВИ, ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА ДА ОСТАВИТЕ МАШИНАТА В ПРАВО СЪСТОЯНИЕ ЗА 24 ЧАСА.

МОЛЯ, ВИНАГИ ДЪРЖЕТЕ МАШИНАТА В ПРАВО ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ.

2. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Вашата безопасност е най-важното нещо за нас!

2.1 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – за да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване на хора или имущество:

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизния представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Нивото на звуковото налягане, измерено по скалата A, е под 45 dB.
- Уредът трябва да бъде изключен от захранването по време на поддръжката.
- Винаги използвайте уреда с източник на захранване с напрежение, честота и мощност, съответстващи на посочените на табелката за идентификация на продукта.
- Винаги използвайте заземен електрически контакт.
- Изключете захранващия кабел, когато почиствате уреда или когато не го използвате.
- Не работете с мокри ръце. Не допускате разливане на вода върху уреда.
- Не потапяйте и не излагайте уреда на дъжд, влага или други течности.
- Не оставяйте устройството да работи без надзор. Не накланяйте и не обръщайте устройството.

- Не изключвайте от контакта, докато устройството работи.
- Не изключвайте захранващия кабел, като дърпате за него.
- Не използвайте удължител или адаптер.
- Не поставяйте предмети върху уреда.
- Не се качвайте и не сядайте върху уреда.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отвора за изход на въздуха.
- Не докосвайте входа за въздух или алуминиевите ребра на уреда.
- Не използвайте уреда, ако е паднал, повреден или показва признаци на неизправност.
- Не почиствайте уреда с химикали.
- Уверете се, че уредът е далеч от огън, запалими или взривоопасни предмети.
- Уредът трябва да бъде инсталиран в съответствие с националните правила за окабеляване.
- Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.
- Уредът трябва да се съхранява в помещение без източници на непрекъснато действие (например: открит огън, работещ уред на газ или работещ електрически нагревател).
- Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотврати механично увреждане.
- Не го разрязвайте или изгаряйте, дори и след употреба.
- Имайте предвид, че хладилните агенти може да не съдържат мирис.
- Тръбите трябва да бъдат защитени от физически повреди и не трябва да се монтират в непроветриво помещение, ако то е по-малко от 12 м².
- Следва да се спазват националните разпоредби за газа.
- Не запушвайте необходимите вентилационни отвори.
- Уредът трябва да се съхранява в добре проветриво помещение, чиято площ съответства на площта на помещението, определена за експлоатация.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Всяко лице, което участва в работата или проникването в хладилен кръг, трябва да притежава валиден сертификат от акредитиран от индустриятa орган за оценка, който удостоверява неговата компетентност да борава безопасно с хладилни агенти в съответствие с призната от индустриятa спецификация за оценка.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Сервизното обслужване трябва да се извършва само съгласно препоръките на производителя на оборудването. Поддръжката и ремонтите, които изискват помощта на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под надзора на лице, компетентно в използването на запалими хладилни агенти.

2. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОБСЛУЖВАНЕ

Моля, спазвайте следните предупреждения, когато извършвате следните дейности при обслужване на влагоуловител с R290.

2.2.1 Проверка на зоната

Преди да започнете работа по системи, съдържащи запалими хладилни агенти, е необходимо да извършите проверки за безопасност, за да се уверите, че рискът от възпламеняване е сведен до минимум. При ремонт на хладилната система, преди да започнете работа по системата, трябва да спазвате следните предпазни мерки.

2.2.2 Работна процедура

Работата трябва да се извършва съгласно контролирана процедура, за да се сведе до минимум рискът от наличие на запалим газ или пари по време на работа.

2.2.3 Обща работна зона

Всички служители по поддръжката и други лица, работещи в района, трябва да бъдат инструктирани за естеството на извършваната работа. Трябва да се избягва работа в затворени пространства. Районът около работното място трябва да бъде ограден. Уверете се, че условията в района са безопасни чрез контрол на запалимите материали.

2.2.4 Проверка за наличие на хладилен агент

Работната зона трябва да бъде проверена с подходящ детектор за хладилен агент преди и по време на работа, за да се гарантира, че техникът е наясно с потенциално запалимите атмосфери. Уверете се, че използваното оборудване за откриване на течове е подходящо за употреба с запалими хладилни агенти, т.е. не предизвиква искри, е адекватно запечатано или е искробезопасно.

2.2.5 Наличие на пожарогасител

Ако се извършват горещи работи върху хладилната техника или свързани с нея части, трябва да има под ръка подходящо пожарогасително оборудване. Дръжте пожарогасител с прах или CO₂ в близост до зоната за зареждане.

2.2.6 Без източници на запалване

Никое лице, което извършва работа, свързана с хладилна система, при която се излагат тръби, съдържащи или съдържащи запалими хладилни агенти, не трябва да използва източници на запалване по начин, който може да доведе до риск от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, включително пушенето на цигари, трябва да се държат на достатъчно разстояние от мястото на монтаж, ремонт, демонтаж и изхвърляне, по време на които е възможно да се освободи запалим хладилен агент в околното пространство. Преди започването на работата, зоната около оборудването трябва да се провери, за да се увери, че няма опасност от запалване или риск от възпламеняване. Трябва да се поставят табели „Забранено пушенето“.

2.2.7 Вентилирана зона

Уверете се, че зоната е на открито или че е достатъчно проветрена, преди да проникнете в системата или да извършите каквато и да е работа с горещи инструменти. Проветряването трябва да продължи по време на извършването на работата. Проветряването трябва да разсее безопасно изпуснатия хладилен агент и за предпочитане да го изхвърли навън в атмосферата.

2.2.8 Проверки на хладилната техника

Когато се сменят електрически компоненти, те трябва да са подходящи за целта и да отговарят на правилната спецификация. По всяко време трябва да се спазват указанията на производителя за поддръжка и сервизно обслужване. При съмнения се обърнете за помощ към техническия отдел на производителя.

Следните проверки трябва да се прилагат за инсталации, които използват запалими хладилни агенти:

- Размерът на заряда е в съответствие с размера на помещението, в което са инсталирани частите, съдържащи хладилен агент;
- Вентилационните машини и изходите работят адекватно и не са запушени;
- Ако се използва индиректен хладилен кръг, вторичният кръг трябва да бъде проверен за наличие на хладилен агент;
- Маркировката на оборудването продължава да е видима и четлива. Нечетливите маркировки и знаци трябва да бъдат коригирани;
- Хладилните тръби или компоненти са инсталирани на място, където е малко вероятно да бъдат изложени на вещества, които могат да корозират компонентите, съдържащи хладилен агент, освен ако компонентите не са изработени от материали, които са устойчиви на корозия или са подходящо защитени срещу корозия.

2.2.9 Проверки на електрическите устройства

Ремонтът и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват първоначални проверки за безопасност и процедури за инспекция на компонентите. Ако има неизправност, която може да компрометира безопасността, тогава веригата не трябва да се свързва с електрическо захранване, докато неизправността не бъде отстранена по задоволителен начин. Ако неизправността не може да бъде отстранена незабавно, но е необходимо да се продължи работата, трябва да се използва подходящо временно решение. Това трябва да се съобщи на собственика на оборудването, за да бъдат уведомени всички заинтересовани страни.

Първоначалните проверки за безопасност включват:

- разреждане на кондензаторите: това трябва да се направи по безопасен начин, за да се избегне възможността от искри;
- че няма открити електрически компоненти и кабели по време на зареждане, възстановяване или прочистване на системата;
- че има непрекъснатост на заземяването.

3.ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Голям капацитет
- Преносим и лесен за съхранение
- Вградена система за автоматично размразяване за защита на ключовите работни компоненти
- Регулируема влажност
- Времево управление
- Тиха работа

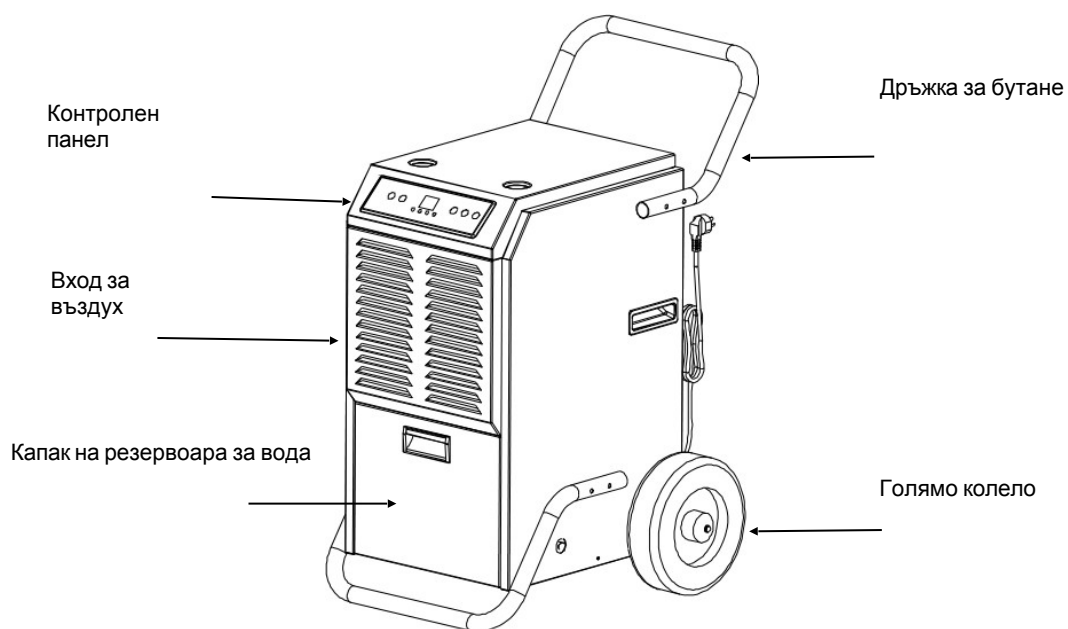
- Енергоспестяващ дизайн

4. СПЕЦИФИКАЦИИ

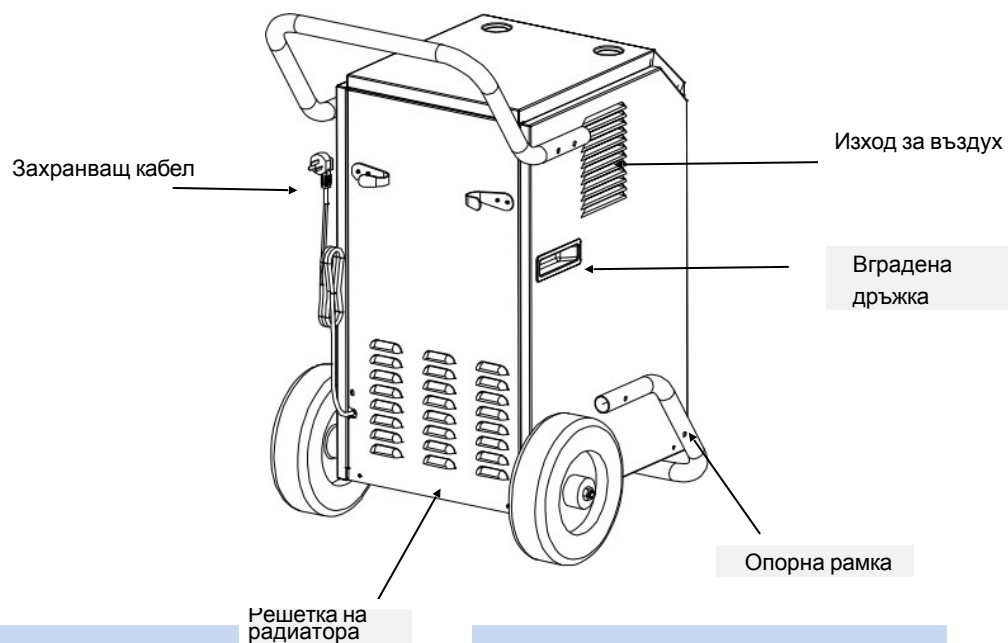
Модел	DH 50	DH 70
Номинално напрежение	AC220~240V	AC220~240V
Номинална честота	50Hz	50Hz
Макс. номинална входна мощност	725 W (30 °C, RH80 %)	915 W (30 °C, RH80 %)
Капацитет на резервоара за вода	5,5	5,5 л
Ниво на звуково налягане	≤52 dB(A)	≤52dB(A)
Зареждане с хладилен агент	R290/120 g	R290/185g

5. ЧЕРТЕЖИ НА ПРОДУКТА

Предна част

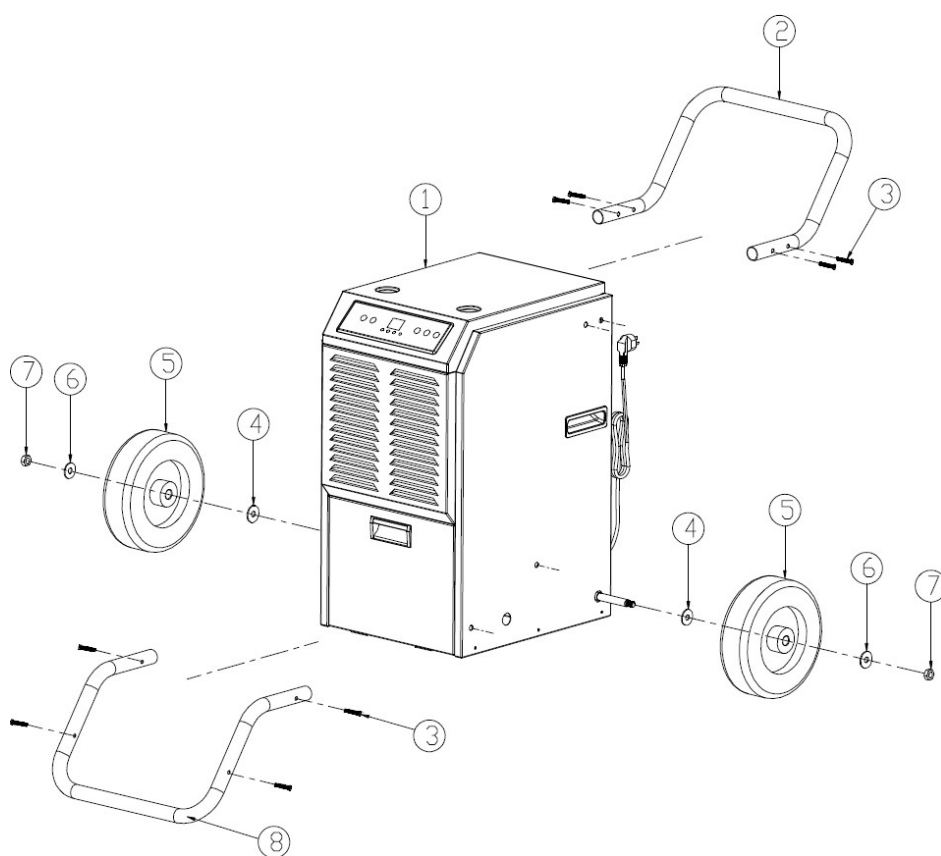


Заден



6. МОНТАЖ

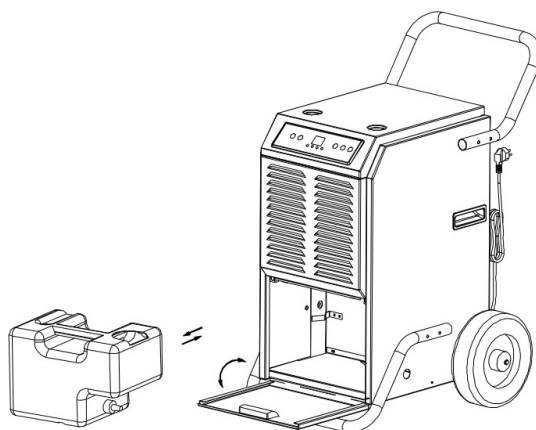
6.1 Монтаж на дръжка и опорна рамка



- ❶ Основно тяло
- ❷ Дръжка
- ❸ Болт от неръждаема стомана
- ❹ Разделител
- ❺ Колело
- ❻ Разделител
- ❼ Гайка
- ❽ Опорна рамка

6.2 Инсталация за отводняване

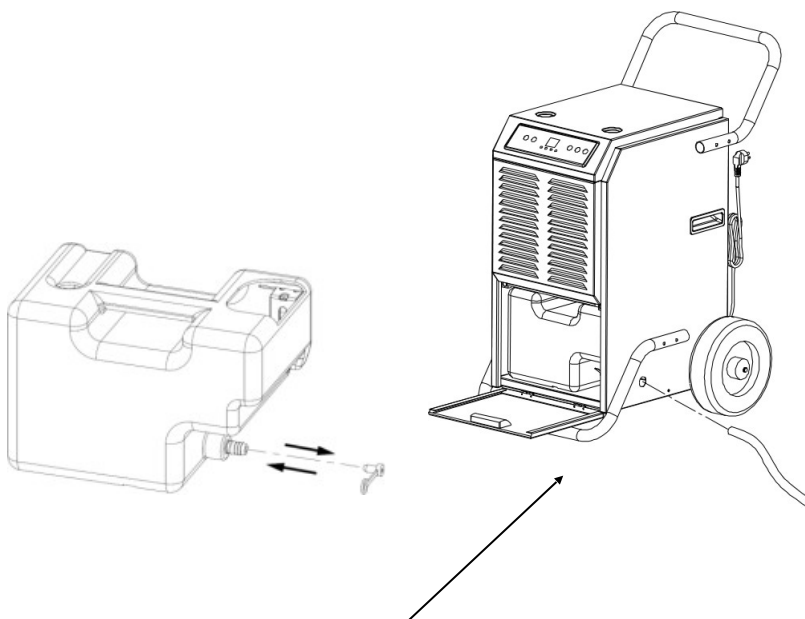
- 1) Когато резервоарът е пълен, индикаторът „FULL“ (ПЪЛЕН) ще светне.
- 2) Устройството също ще издаде бръмчаш звук. За да го спрете, натиснете бутона за включване, за да изключите машината.
- 3) За да изчистите резервоара за вода, отворете предния панел, за да получите достъп до резервоара.
- 4) Хванете дръжката на резервоара за вода и го издърпайте хоризонтално.
- 5) След като изхвърлите водата, поставете резервоара на мястото му и затворете предния панел.



Непрекъснато източване

При изключително влажни условия резервоарът може да се наложи да се изчиства често. Може да се настрои за непрекъснато източване, като се изпълнят следните стъпки:

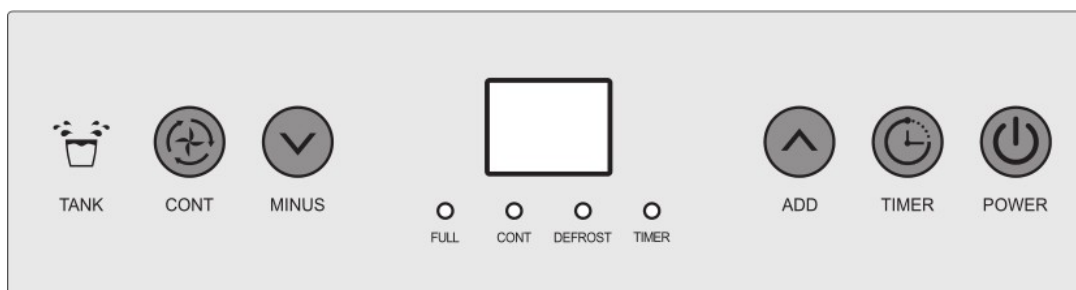
1. Отворете предния капак, извадете резервоара и излейте водата от него.
2. Извадете тапата и монтирайте включената в комплекта отводна тръба към съединителя, насочете тръбата към желаното място, преди да пуснете машината в действие. Вижте снимките по-долу.
3. Уверете се, че резервоарът за вода и отводната тръба не са запушени, затворете предния панел.
4. Когато не използвате непрекъснато изтичане и решите да използвате отново резервоара за вода, просто използвайте запушалката, за да спрете изтичането на вода от конектора.



Тръба за непрекъснато изтичане

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не запушвайте дренажния маркуч. Краят на дренажната тръба не трябва да е по-висок от отвора на изхода. Ако край на дренажната тръба е по-висок от отвора на изхода, водата няма да се оттича правилно и може да повреди компонентите на уреда.

7. НАСТРОЙКА И РАБОТА НА УРЕДБАТА



7.1 Функция на бутона



(1)

Натиснете този бутон, докато уредът е включен, екранът свети, уредът автоматично преминава в непрекъснат режим, дисплеят показва влажността на околната среда, компресорът се включва след 3 секунди работа на вентилатора; натиснете отново този бутон, компресорът спира, дисплеят показва влажността на околната среда, уредът преминава в режим на готовност, вентилаторът работи още една минута и спира.

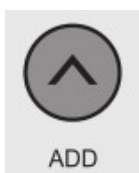


(2)

Натиснете този бутон, докато машината е включена на електричество, докато светне индикаторът на бутона, натиснете „МИНУС“ „ДОБАВИ“, за да настроите времето за стартиране на машината, когато отброяването приключи, вентилаторът и компресорът започват да работят.

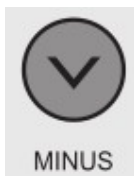
Натиснете този бутон, докато уредът работи, докато светне индикаторът на бутона, натиснете „МИНУС“ „ДОБАВИ“, за да настроите времето за спиране на уреда, когато отброяването приключи, вентилаторът и компресорът спират да работят.

Натиснете и задръжте едновременно бутоните TIMER & POWER за 5 секунди и на дисплея ще се покаже текущата стайна температура. След около 10 секунди отново се показва текущата стайна влажност.



(3)

Увеличете влажността, като натиснете този бутон в нормален режим. Влажността се увеличава с 5% RH при всяко натискане, а при всяко натискане се чува звуков сигнал. Натиснете бутона за 1 секунда, за да увеличите влажността непрекъснато. Натиснете този бутон, за да настроите времето след натискане на „TIMER“.



(4)

Намалете влажността, като натиснете този бутон в нормален режим. С всяко натискане влажността се намалява с 5% RH, а при всяко натискане се чува звуков сигнал. Натискането на бутона за 1 секунда води до непрекъснато намаляване на влажността. Натиснете този бутон, за да настроите времето след натискане на „TIMER“.

Забележка:

1) Стандартната влажност е 50%RH, за да я увеличите или намалите, следвайте следните стъпки:

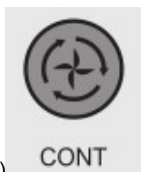
20%-25%-30%-35%-40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%-75%-80%-85%-90%

2) Околната влажност и зададената влажност на машината определят състоянието на компресора и вентилатора, както следва:

Влажност на околната среда $\geq$ зададена влажност на машината +3%, компресорът и вентилаторът започват да работят.

Околна влажност $<$ зададена влажност на машината +3%, компресорът и вентилаторът спират да работят.

Натиснете бутона „Продължи“ в непрекъснат режим, превключете на нормален режим на обезвлажняване и настройте влажността ръчно.



(5)

Непрекъснат режим --- (екранът показва текущата влажност) машината продължава да работи, индикаторът за непрекъснат режим свети, настройката на влажността е невалидна, настройката на времето е налична. Натиснете непрекъснат режим, за да превключите към нормален режим, индикаторът за непрекъснат режим угасва, настройката на влажността е оперативна.

7.2 Работа

1) 5 секунди след като резервоарът за вода се напълни, алармата се включва, индикаторът за резервоара за вода светва в червено, зумерът звъни 15 пъти, компресорът и вентилаторът спират, след като резервоарът за вода се изпразни, машината автоматично преминава в предишния режим, компресорът се включва след 3 минути самозащита. Алармата спира.

3 секунди след като резервоарът за вода е изпразнен и поставен обратно, вентилаторът започва да работи, а компресорът ще започне да работи за 3 минути.

2) Компресорът няма да се нуждае от 3 минути за самозащита, ако машината се стартира за първи път, натиснете „POWER“ и изключете захранването; включете захранването, натиснете „POWER“ и компресорът ще се включи веднага.

3) Системата има автоматична памет. Когато всички настройки на режима са завършени, ако по време на работа настъпи внезапно прекъсване на електрозахранването или щепселът излезе от контакта, системата може да запаzeti текущото състояние преди прекъсването на електрозахранването и да влезе в режима на работа преди прекъсването на електрозахранването автоматично след възстановяване на електрозахранването.

7.3 Функция за размразяване

1) При температура на околната среда $< 5^{\circ}\text{C}$ или температура на околната среда $> 38^{\circ}\text{C}$, компресорът и вентилаторът спират.

2) Изисквания за размразяване: Компресорът работи в продължение на 30 минути, температурният сензор отчита температура $\leq -1^{\circ}\text{C}$ (в продължение на 10 секунди), компресорът спира, започва размразяване, вентилаторът продължава да работи, индикаторът за размразяване свети, когато температурата на тръбата достигне 5°C или размразяването продължи 15 минути, размразяването спира.

Забележка: по време на размразяването индикаторът не се изключва, докато размразяването не приключи.

8. ГРЕШКА

(1) „E1“: Ако температурният сензор се повреди, ще се покаже „E1“. Системата работи в цикъл на обезвлажняване за 30 минути и размразяване за 15 минути. Трябва да заменим повредения температурен сензор с нов.

(2) „E2“: Ако сензорът за влажност се повреди, ще се покаже „E2“. Бутонът за регулиране на влажността няма да работи. Системата работи в цикъл на обезвлажняване за 30 минути и размразяване за 15 минути. Трябва да заменим повредения сензор за влажност с нов.

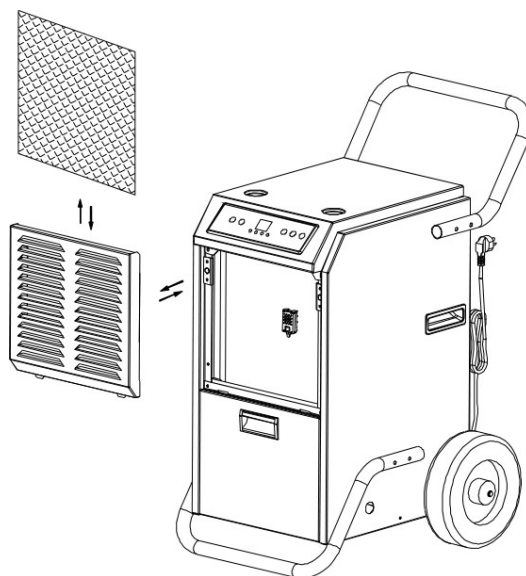
Осушителят няма да работи, когато се сблъска с следните ситуации:

- 1) Околната температура е по-ниска от 4°C.
- 2) Околната температура е равна или по-висока от 35°C.
- 3) Околната влажност е по-малка от 20%.

9. ПОДДРЪЖКА

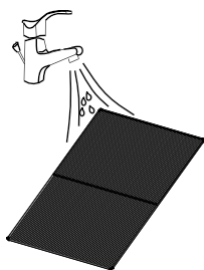
9.1 Почистете машината с мека влажна кърпа.

9.2 Издърпайте решетката на предния панел, за да получите достъп до филтъра.



9.3 Извадете филтърната мрежа от устройството.

9.4 Използвайте чиста кърпа, за да абсорбирате повърхностния прах върху филтърната мрежа. Ако филтърът е много мръсен, използвайте чешмяна вода, за да го изплакнете. Изсушете напълно филтъра, преди да го поставите обратно в решетката на въздухозаборника. Чистият филтър ще увеличи капацитета на машината.



10. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

Ако не използвате устройството за продължителен период от време, моля, съхранявайте го, като следвате следните стъпки:

(1) Почистете филтърната мрежа.

(2) **ВНИМАНИЕ:** изпарителят вътре в машината трябва да бъде изсушен, преди уредът да бъде опакован, за да се избегнат повреди на компонентите и появата на мухъл. Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете на сухо и проветриво място

място за няколко дни, за да изсъхне. Друг начин за изсушаване на уреда е да настроите влажността с повече от 2% над околната влажност, за да принудите вентилатора да изсуши изпарителя за няколко часа.

(3) Съберете захранващия кабел, навържете го и го окачете в джоба за захранващия кабел в задната част на уреда.

(4) Съхранявайте в чиста и суха среда.

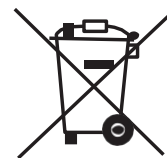
11.ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Моля, потвърдете следпродажбеното обслужване за следните условия.

проблем	причина	решение
Машината не работи	Устройството не е включено в електрическата мрежа	Включете устройството в електрическата мрежа
	Стайна температура под 5 градуса или над 35 градуса.	За да предпазите уреда, използвайте го само когато температурата на околната среда е между 5 и 35 градуса.
Уредът работи, но не изсушава	Когато зададената стойност на влажността е с 2% по-висока от влажността на околната среда.	Настройте влажността на по-ниска стойност или изключете машината, ако влажността ви удовлетворява.
Намалена мощност на обезвлажнителя	Запушена филтърна мрежа	Почистете филтърната мрежа според инструкциите в ръководството
	Запушени решетки за входящ и/или изходящ въздух.	Отстранете запушването от решетките за входящ и/или изходящ въздух.
Няма входящ въздух	Запушена филтърна мрежа или решетка за входящ въздух.	Почистете филтъра според инструкциите или почистете запушената решетка.
Шумна работа	Машината е разположена на наклон или склон	Преместете я на равна повърхност
	Запушена филтърна мрежа.	Почистете филтърната мрежа според инструкциите

Внимание: Изключете уреда и го извадете от контакта веднага, ако забележите нещо необичайно. След това се свържете с квалифициран електротехник.

Не изхвърляйте електрически уреди като несортирани битови отпадъци, използвайте съоръжения за разделно събиране.



Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране.

